



# Υ-ΛΟΓ-06 (2105)

## ΓΑΛΛΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ Ι: ΠΟΙΗΣΗ

Γραμματικούλου Ευγενία

Λιτσαρδάκη Μαρία

Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
*επένδυση στην ποινικιά της γνώσης*  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



# Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



# Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο τη αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης





## 8ème unité

- Baudelaire, un cas à part:  
grandeur et nouveauté



# Charles Baudelaire (1821-1866)

---

- Poète maudit par excellence; un marginal qui mena une vie de débauche
- condensation et dépassement de toutes les tendances poétiques du XIXe siècle; romantique (mal de vivre) et parnassien (obsession pour la perfection formelle), précurseur du symbolisme (utilisation de symboles –cf. « Correspondances ») et un des premiers décadents (fascination pour le mal et la délinquance)
- « le dernier classique et le premier moderne »; naissance de la poésie moderne et des poèmes en prose
- les deux postulations de l'âme: *spleen* et *idéal*



# *Les Fleurs du mal* (1857)

- scandale & censure lors de sa publication
- distinction entre le Beau et le Bien: extraire la beauté du mal - culte du Beau

## L'ennui baudelairien – le spleen

- caractère métaphysique
- sensation d'étouffement, incurable ennui
- solitude morale
- pensées macabres et cruelles
- malaise, angoisse, vertige
- rupture avec le culte de la nature
- prédilection pour les décors urbains



# Romantisme de Baudelaire

---

- quête de l'idéal
- condition du poète et mission de la poésie
- rôle de l'imagination
- recherche de l'ailleurs
- exotisme
- mysticisme
- sensualité



# Correspondances baudelairiennes

---

Correspondances verticales

Correspondances horizontales

Relations secrètes entre:

- le monde sensible et le monde de l'esprit
- les sensations
- les arts



# **“L’Albatros”**

Souvent, pour s’amuser, les hommes d’équipage  
Prennent des albatros, vastes oiseaux des mers,  
Qui suivent, indolents compagnons de voyage,  
Le navire glissant sur les gouffres amers.

A peine les ont-ils déposés sur les planches,  
Que ces rois de l’azur, maladroits et honteux,  
LaisSENT piteusement leurs grandes ailes blanches  
Comme des avirons traîner à coté d’eux.

Ce voyageur ailé, comme il est gauche et veule!  
Lui, naguère si beau, qu’il est comique et laid!  
L’un agace son bec avec un brûle-gueule,  
L’autre mime, en boitant, l’infirme qui volait!

Le Poète est semblable au prince des nuées  
Qui hante la tempête et se rit de l’archer;  
Exilé sur le sol au milieu des huées,  
Ses ailes de géant l’empêchent de marcher.

Analyse



# **“Correspondances”**

---

La Nature est un temple où de vivants piliers  
Laissent parfois sortir de confuses paroles;  
L'homme y passe à travers des forêts de symboles  
Qui l'observent avec des regards familiers.

Comme de longs échos qui de loin se confondent  
Dans une ténèbreuse et profonde unité,  
Vaste comme la nuit et comme la clarté,  
Les parfums, les couleurs et les sons se répondent.

Il est des parfums frais comme des chairs d'enfants,  
Doux comme les hautbois, verts comme les prairies,  
- Et d'autres, corrompus, riches et triomphants,

Ayant l'expansion des choses infinies,  
Comme l'ambre, le musc, le benjoin et l'encens,  
Qui chantent les transports de l'esprit et des sens.

[Analyse](#)



# ***“Spleen” 1/2***

---

Quand le ciel bas et lourd pèse comme un couvercle  
Sur l'esprit gémissant en proie aux longs ennuis,  
Et que de l'horizon embrassant tout le cercle  
Il nous verse un jour noir plus triste que les nuits;

Quand la terre est changée en un cachot humide,  
Où l'Espérance, comme une chauve-souris,  
S'en va battant les murs de son aile timide  
Et se cognant la tête à des plafonds pourris;

Quand la pluie étalant ses immenses traînées  
D'une vaste prison imite les barreaux,  
Et qu'un peuple muet d'infâmes araignées  
Vient tendre ses filets au fond de nos cerveaux [...]



# ***“Spleen” 2/2***

---

[suite]

Des cloches tout à coup sautent avec furie  
Et lancent vers le ciel un affreux hurlement,  
Ainsi que des esprits errants et sans patrie  
Qui se mettent à geindre opiniâtrement.

-Et de longs corbillards, sans tambours ni musique,  
Défilent lentement dans mon âme; l'Espoir,  
Vaincu, pleure, et l'Angoisse atroce, despotique,  
Sur mon crâne incliné plante son drapeau noir.

## Analyse

## Voir



# **“L’Invitation au voyage” 1/2**

Mon enfant, ma sœur,  
Songe à la douceur,  
D'aller là-bas, vivre  
ensemble!  
Aimer à loisir,  
Aimer et mourir,  
Au pays qui te  
ressemble!  
Les soleils mouillés,  
De ces ciels  
brouillés,

Pour mon esprit ont les  
charmes,  
Si mystérieux,  
De tes traîtres yeux,  
Brillant à travers leurs  
larmes.  
Là, tout n'est qu'ordre  
et beauté,  
Luxe, calme et volupté.

[...]



# **“L’Invitation au voyage” 2/2**

[suite]

Des meubles luisants,  
Polis par les ans,  
Décoreraient notre chambre;  
Les plus rares fleurs  
Mêlant leurs odeurs  
Aux vagues senteurs de l’ambre,  
Les riches plafonds,  
Les miroirs profonds,  
La splendeur orientale,  
Tout y parlerait  
A l’âme en secret  
Sa douce langue natale.

Là, tout n’est qu’ordre et beauté,  
Luxe, calme et volupté.

Vois sur ces canaux  
Dormir ces vaisseaux

Dont l’humeur est vagabonde;  
C’est pour assouvir  
Ton moindre désir

Qu’ils viennent du bout du  
monde.

Les soleils couchants  
Revêtent les champs  
Les canaux, la ville entière  
D’hyacinthe et d’or;  
Le monde s’endort  
Dans une chaude lumière

Là, tout n’est qu’ordre et beauté,  
Luxe, calme et volupté.

- [Analyse](#)
- [Voir](#)



# Liens

- [http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Charles Baudelaire/107873](http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Charles_Baudelaire/107873)
- [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/abpo\\_0003-391x\\_1934\\_num\\_41\\_1\\_1718](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/abpo_0003-391x_1934_num_41_1_1718)
- <http://bacdefrancais.net/albatros-baud.php>
- <http://bacdefrancais.net/correspondances.php>
- <http://bacdefrancais.net/spleen-LXXVIII.php>
- <https://www.youtube.com/watch?v=vxG6dnfIYMQ>
- <http://bacdefrancais.net/Invitationvoyage.php>
- <https://www.youtube.com/watch?v=XJRTa-j1c0M>



# Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονικης, Γραμματικού Λογοτεχνίας  
Ευγενία, Λιτσαρδάκη Μαρία ΔΕΠ. «Υ-ΛΟΓ-06 Γαλλική Λογοτεχνία: Ποίηση».  
Έκδοση: 1.0. Θεσσαλονίκη Χειμερινό εξάμηνο 2013-4. Διαθέσιμο από τη  
δικτυακή διεύθυνση: <http://eclass.auth.gr/courses/OCRS468/>



# Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΚΤΑ  
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



# Τέλος ενότητας

Επεξεργασία: <Δαμασκηνή Ξώμαλη>  
Θεσσαλονίκη, 2014-2015>

